

Muudatusettepanek 5
Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

Raport**A7-0021/2014****Lorenzo Fontana**

Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning Sisejulgeolekufond (üldsätted)
COM(2011)0752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

Ettepanek võtta vastu määrus**Põhjendus 1***Komisjoni ettepanek*

(1) Euroopa Liidu sisepoliitika eesmärk on luua vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala: sisepiirideta ala, kuhu isikud võivad siseneda, seal ringi liikuda, vabalt elada ja töötada, olles samal ajal kindlad, et nende õigusi austatakse ja nende turvalisus on tagatud, pidades silmas ühiseid keerulisi ülesandeid, näiteks ELi tervikliku sisserändepoliitika väljatöötamine eesmärgiga tõhustada liidu konkurentsivõimet ja sotsiaalset sidusust, Euroopa ühise varjupaigasüsteemi loomine ning raske ja organiseeritud kuritegevuse, küberkuritegevuse ja terrorismi tõkestamine ja nende vastu võitlemine.

Muudatusettepanek

(1) Euroopa Liidu sisepoliitika eesmärk on luua vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala: sisepiirideta ala, kuhu isikud võivad **vabalt** siseneda, seal **vabalt** ringi liikuda **ning** vabalt elada ja töötada, olles samal ajal kindlad, et nende õigusi austatakse ja nende turvalisus on tagatud, pidades silmas ühiseid keerulisi ülesandeid, näiteks ELi tervikliku sisserändepoliitika väljatöötamine eesmärgiga tõhustada liidu konkurentsivõimet ja sotsiaalset sidusust, Euroopa ühise varjupaigasüsteemi loomine ning raske ja organiseeritud kuritegevuse, **korruptsiooni, inimkaubanduse**, küberkuritegevuse ja terrorismi tõkestamine, **nende ennetamine** ja nende vastu võitlemine.

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/6

Muudatusettepanek 6
Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

Raport

A7-0021/2014

Lorenzo Fontana

Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning Sisejulgeolekufond (üldsätted)
COM(2011)0752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6) Erimääruste alusel toetatavad kolmandates riikides ja nendega seoses elluviidavad meetmed peaksid tagama sünergia ja sidususe väljaspool liitu selle geograafilistest ja temaatilistest välisabivahenditest toetatavate muude meetmetega. Eelkõige tuleks sellise toetuse rakendamisel püüda saavutada täielik ühtsus ELi välistegevuse põhimõtete ja üldeesmärkide ning asjaomase riigi või piirkonnaga seotud välispoliitika vahel. Nende eesmärk ei tohiks olla toetada otseselt majandusarengule suunatud meetmeid ja need peaksid vajaduse korral täiendama välisabivahenditest antavat rahalist abi. Ühtsus tagatakse ka liidu humanitaarpoliitikaga, eelkõige seoses erakorralise abi rakendamisega.

välja jäetud

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/7

Muudatusettepanek 7
Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

Raport

A7-0021/2014

Lorenzo Fontana

Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning Sisejulgeolekufond (üldsätted)
COM(2011)0752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Välistegevus peaks olema järjepidev ja ühtne, nagu on sätestatud Euroopa Liidu lepingu artikli 18 lõikes 4.

Muudatusettepanek

(7) Välistegevus peaks olema järjepidev ja ühtne, nagu on sätestatud Euroopa Liidu lepingu artikli 18 lõikes 4 **ning selle puhul tuleks järgida selliseid põhimõtteid, nagu on nimetatud Euroopa Liidu lepingu artiklis 21.**

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/8

Muudatusettepanek 8
Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

Raport
Lorenzo Fontana

A7-0021/2014

Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning Sisejulgeolekufond (üldsätted)
COM(2011)0752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek

(8) Selleks et saavutada liidupoolse rahastamisega seotud eesmäärke, tuleks liikmesriikidel ja komisjonil enne mitmeaastaste programmide ettevalmistamist alustada poliitikadialoogi ning seeläbi luua ühtne strateegia iga liikmesriigi jaoks eraldi.

Muudatusettepanek

(8) Selleks et saavutada liidupoolse rahastamisega seotud eesmäärke, tuleks liikmesriikidel ja komisjonil enne mitmeaastaste programmide ettevalmistamist alustada **koostöös kodanikuühiskonna sidusrühmadega, eelkõige valitsusväliste organisatsioonide ja sotsiaalpartneritega ning liikmesriikide kohalike ametivõimudega** poliitikadialoogi ning seeläbi luua ühtne strateegia iga liikmesriigi jaoks eraldi.

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/9

Muudatusettepanek 9

Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

Raport

A7-0021/2014

Lorenzo Fontana

Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning Sisejulgeolekufond (üldsätted)
COM(2011)0752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – punkt g

Komisjoni ettepanek

(g) „toetusesaaja” – projekti alusel liidu toetuse saaja, sõltumata sellest, kas tegemist on avalik-õigusliku või eraõigusliku asutuse, rahvusvahelise organisatsiooni **või** Punase Risti või Punase Risti ja Punase Poolkuu Ühingute Rahvusvahelise Föderatsiooniga.

Muudatusettepanek

(g) „toetusesaaja”: projekti alusel liidu toetuse saaja, sõltumata sellest, kas tegemist on avalik-õigusliku või eraõigusliku asutuse, rahvusvahelise organisatsiooni, **rahvusvahelise valitsusvälise organisatsiooni, nt** Punase Risti või Punase Risti ja Punase Poolkuu Ühingute Rahvusvahelise Föderatsiooniga, **või valitsusvälise organisatsiooniga.**

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/10

Muudatusettepanek 10
Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

Raport

A7-0021/2014

Lorenzo Fontana

Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning Sisejulgeolekufond (üldsätted)
COM(2011)0752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Erimääruste alusel antavat toetust
rakendatakse komisjoni ja liikmesriikide
tihedas koostöös.

Muudatusettepanek

3. Erimääruste alusel antavat toetust
rakendatakse komisjoni, liikmesriikide **ja**
kohalike ametiasutuste tihedas koostöös.

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/11

Muudatusettepanek 11
Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

Raport

A7-0021/2014

Lorenzo Fontana

Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning Sisejulgeolekufond (üldsätted)
COM(2011)0752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4. Oma vastutusala piires tagavad komisjon ja liikmesriigid, kolmandates riikides ja seoses nendega võetavate meetmete puhul koos Euroopa Liidu välis teenistusega, koordineerimise käesoleva määruse ja erimääruste vahel ning liidu muude poliitikavaldkondade ja vahendite, sealhulgas liidu välistegevuse raamistikku kuuluvate poliitikavaldkondade ja vahendite vahel.

välja jäetud

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/12

Muudatusettepanek 12
Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

Raport

A7-0021/2014

Lorenzo Fontana

Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning Sisejulgeolekufond (üldsätted)
COM(2011)0752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4

Komisjoni ettepanek

Erimääruste alusel rahastatavad meetmed
peavad olema kooskõlas kohaldatava liidu
ja liikmesriikide õigusega.

Muudatusettepanek

Erimääruste alusel rahastatavad meetmed
peavad olema kooskõlas **demokraatia**
põhimõtetega, liidu väärtustega,
kohaldatava liidu ja liikmesriikide
õigusega **ning liidu ja liikmesriikide**
rahvusvaheliste kohustustega.

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/13

Muudatusettepanek 13
Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin
fraktsiooni GUE/NGL nimel

Raport
Lorenzo Fontana

A7-0021/2014

Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifond ning Sisejulgeolekufond (üldsätted)
COM(2011)0752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 1 – taane 1

Komisjoni ettepanek

Programmitöö perioodi alustamiseks peab komisjon iga liikmesriigiga poliitikadialoogi, kus arutatakse riiklike tingimusi ja liidu eelarve võimalikku panust nende täitmiseks, pidades silmas asjaomase liikmesriigi lähteolukorda ja erimääruste eesmäärke. Poliitikadialoogi järel koostatakse kooskõlastatud protokoll või kirjavahetuse alusel järeldused, kus määratakse kindlaks asjaomase liikmesriigi erivajadused ja prioriteedid ning mida kasutatakse riiklike programmide ettevalmistamisel raamistikuna.

Muudatusettepanek

Programmitöö perioodi alustamiseks peab komisjon **koostöös kodanikuühiskonna sidusrühmadega ja Euroopa Parlamendiga konsulteerides** iga liikmesriigiga poliitikadialoogi, kus arutatakse riiklike tingimusi ja liidu eelarve võimalikku panust nende täitmiseks, pidades silmas asjaomase liikmesriigi lähteolukorda ja erimääruste eesmäärke. Poliitikadialoogi järel koostatakse kooskõlastatud protokoll või kirjavahetuse alusel järeldused, kus määratakse kindlaks asjaomase liikmesriigi erivajadused ja prioriteedid ning mida kasutatakse riiklike programmide ettevalmistamisel raamistikuna.

Or. fr